

Előfizetési árak helyben és vidéken:

Egy évre . . . . .	12 korona
Félévre . . . . .	6 korona
Negyedévre . . . . .	3 korona
Egyes szám ára . . . . .	12 fillér

MEGJELENIK VASÁRNAP  
ÉS CSÜTÖRTÖK REGGEL

# HATÁRŐR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

□ □ Ujvidék, □ □  
Petőfi-utca 47. szám,ahova a lap szellemi s anyagi részét  
illető közlemények küldendők.

Ilyen közleményeket és megkereséseket lapunk nyomdája is elfogad.

Az Országos Függetlenségi és 48-as Párt Délvidéki és Alföldi Függetlenségi Párt Ujvidéki Hivatalos Lapja.

## Piros pünkösöd ünnepén.

A szeretet napján, a piros pünkösöd ünnepe alatt mindenki híven azokhoz a jelszavakhoz, amelyeket a Szentlélek elküldésével mondott a Mindenható, siet eleget tenni azoknak a kötelezettségeknek, amelyeket reá a társadalom, mindannyiunknak közös éltető levegője ró. Az apostolok sztrebbentek a világ minden tájéka felé, hogy Krisztus igéit hirdessék és hogy hívőket szerezzenek mindenfelé: épúgy ma, a nevezetes misszió fordulóján sietnek a hívők minden tájékra, hogy megfelelhessen mindenki azoknak a kötelezettségeknek, amelyeket vele szemben mindenki joggal támaszthat. Az embereket egymással e napon egybeforrasztja a szeretet, ünnepelnek lélekben és minden halandó arra törekszik, hogy embertársa iránt való rokonszenvét kimutathassa és az annyira szükséges egyetértést tőle telhetőleg előmozdítsa.

Ma körünkbe jöttek egyrészt a sport apostolai, akik missziót vélnék teljesíteni itt a Délvidéken, ebben a virágzó városban. Kellemes nekünk ez, hogy segítenek az ünnepség fényének emeléséhez hozzájárulni és sietnek oda, ahol tárt karokkal fogadja a vendégeket az a magyar szív, amely az embertársakért mindenkor fenn tud dobogni.

Azt mondják, hogy „Inter arma silent Musae“: „Fegyverek között hallgatnak a Muzsák“. És ez a mondás örökérvényű igazságot tartalmaz. Hogy daltestvéreink, hogy a sportkedvelők felkeresik városunkat, jele annak, hogy a mi városunk lakói és a vendégvárosok lakossága között példás egyetértés honol, ami a művészetek virágzására, a tehetségek érvényesítésére csupán előmozdító hatással bír.

Rendkívül kellemes az a tudat, ha tudjuk, hogy a magyar dal ünnepe és kétszeres ez az öröm, ha tekintetbe vesszük, hogy itt a végvidéken ünnepel egy dalegylet és ennek ünnepségét nemzetiség és vallás különbsége nélkül iparkodik minden lakója ennek a városnak felemelővé tenni. Sietnek testvéries együttérzésük tudatában a testvéregylet ünnepélyéhez hozzájárulni, teszik pedig ezt igaz őszinteséggel, szívük hő vágyának megdobbanásaként.

Élénk emlékekben van az „Ujvidéki Dalárda“ jubiláris ünnepsége tizenöt évvel ezelőtt. Lelkes ünnepség volt ez, megjelent azon az ország minden tájának

dalegylete, hogy szemtanuja legyen azon egylet jubileumán, amely küzdött ugyan véres verejtéssel, de kitartott igaza mellett és joggal alkalmazhatta magáról a „Szózat“ lángelkű költőjének aranyszavait: „Annyi balszerencse között, oly sok vizsály után megfogyva bár, de törve nem, él nemzet a hazán.“

De nem kellett sokáig busulni. Az „Ujvidéki Dalárda“ leküzdve a vele szemben támasztott nehézségeket, a letargiából felébredt, mert talált lelkes munkásokat, akik fel tudták fogni ennek az egyletnek nagy jelentőségét és így azután az „Ujvidéki Dalárda“ valóban talpra ébredve, nagygyá, erőssé, hatalmassá lett. Minden egyes fellépése a legteljesebb sikert eredményezte számára, megerősítette az egyesületet úgy befelé, mint kifelé. A közönség rokonszenve, szimpátiája napról-napról növekedet, ami főképp a fenti jubileumon jutott érvényre.

Most újabb ünnepség előtt áll az „Ujvidéki Dalárda“. A közönség támogatása, rokonszenve ez alkalommal sem fog elmaradni és magasztos ünnepségben lesz része.

Fel tehát, mutassuk meg, hogy lelkes ünnepséget tudunk teremteni, hadd ünnepeljen a dal, a magyar dal, amelynek oly kitartó, oly derék művelői, bajnokai akadtak ép itt a délvidéki végvárosban. Nem hiába mondja ép az egylet jeligeje, hogy: Fel a dalra, buban, kedvben, hön, szabadon, egyezésben.“ Ehhez hű marad és ennek megfelelően ápolja a mindannyiunk féltve őrzött kincsét, a magyar dalt.

Vendégeinket pedig a szeretet napján igaz szívvvel köszöntjük és kiáltjuk feljüket lelkünk teljes melegével: „Isten hozott, érezzétek magatokat jól nálunk.“

## A politikai helyzet.

Még javában folyik a költészet tárgyalása és a kultusztárcánál magasra csapnak a felekezeti viták hullámai, a politikai világ komoly érdeklődése azonban már a jövő nagy kérdései, a megoldásra váró nagy feladatok felé irányul.

Előrelátható, hogy a költségvetés letárgyalása és az azt követő apropriációs vita még a június hónapot igénybe fogja venni és akkor merül fel az a kérdés, mi legyen a képviselőház legközelebbi munkaprogramja, mikor fogjon azon döntő horderejű kérdések tárgya-

lásához, amelyek a jövő Magyarország fejlődésére tagadhatatlanul a legnagyobb befolyással bírnak.

Annak dacára, hogy immár egy évtizede a választói törvény sürgős reformjának megvalósítása napirenden van és a paktumok, amelyek a különböző kormányok és öfelsége között az általános szavazati jog törvénybe iktatására létrejöttek, az összes illetékes tényezők erkölcsi obligóját teremtették meg, a jövő ezen nagy problémájának megoldására komoly törekvéseket ez ideig nem láttunk, sőt szakadatlan láncolatát tapasztalhattuk a különböző trükköknek és politikai rafinériáknak, amelyekkel ezen ígéret alól kibujni akartak.

A trónbeszéd, amelylyel öfelsége a mostani országgyűlést megnyitotta, a legsürgősebb feladatnak jelezte az általánosság elvén nyugvó választói reform behozatalát és íme, eltelt egy év anélkül, hogy az öfelsége által garantált ígéret beváltásához komolyan hozzáfogtak volna.

A katonai kérdések odiózus voltától eltekintve, már abból a szempontból is érthető és indokolt a nyugtalanság, amelyet a választói reform őszinte hívei körében keltett a kormány az eljárása, amikor a megoldandó kérdések legutolsó csoportjába helyezi az öfelsége által sürgősnek jelzett választói reformot és jön előbb egy véderőjavaslattal, amely tömegtelen vér- és pénzáldozatot igényel a nemzettől anélkül, hogy csak legparányibb részét is hozná azon jogos, törvényes és igazságos követeléseknek, amelyeket nyelvünknek és államiságunknak a hadsereg körében való érvényesítése tekintetében támasztottunk.

Ilyen viszonyok között nagy kérdőjelként áll az ország előtt a véderőreform sorsa. Valószínűnek látszik legalább abból a lázas sietségből, amelylyel a javaslatot az országgyűlés elé hozták, hogy a kormány még a nyári szünet előtt akarja keresztül forszírozni. Ez a taktika, amely egy parlament elernyedtségére és ellenállási képességének csökkenésére van alapítva, évtizedes tapasztalatok szerint súlyos katasztrófával fenyeget. Nagy csalódás vár azokra, akik azt hiszik, hogy tisztán csak azért, mert nyári időben egy kifáradt képviselőház elé kerül a véderőjavaslat, el fognak némulni mindazok a jogos szemrehányások, amelyek a fenálló anomáliák megszüntetésére irányulnak, el fognak csitulni a nemzet azon aspirációi, amelyeknek nyelvünk és államiságunk paritásos ki-

## Szlovák bank részvénytársaság Ujvidéken

domborítása érdekében kifejezést adtak még azok is, akik a 67-es közjogi alapon állanak és így minimumot követeltek olyanok, akik függetlenségi program alapján állva, az önálló magyar hadsereg harcosai.

Amennyire biztos, hogy ezek a nagy nemzeti szempontok kellő domináló szerepre jutnak a vitában, annyira félreismerése volna a helyzetnek, ha vérmes optimizmussal remélnék a kormánykörök, hogy nem fogják számonkérni tőlük azt a *léha látékot*, amelyet a választói reform kérdésével üznek. A *támadás* tehát a véderőjavaslatok ellen a *legagresszívabb* lesz, egyrészt azok tartalmi fogyatékosága és nemzetietlen volta miatt, másrészt, mert a legfontosabb feladat, melynek megoldása erre a parlamentre vár. az *általános választói jog* sürgős törvénybeiktatása.

Kedvező auspiciumok nem kísérik tehát a véderővitát, legkevésbé, ha forszírozott nyári tárgyalással akarnának rajta tulesni, mert Széll Kálmán és Tisza István kabinetjének bukása legjobb intő példa arra, hogy ilyen taktika és a nemzet aspirációinak ilyen negligálása csak kormányok és pártok katasztrófájához vezet.

## Színház.

Kövessy Albert, a derék, agilis direktorunk a jövő héten bucsuzik társulatával közönségünköt rövid egy és fél hónapi eredményes működése után. Örömmel vesszük tudomásul a helyi színházi bizottság ama határozatát, hogy Kövessynek adták ki továbbra is Ujvidéket s pláne most, mikor Ujvidék téli állomás lesz ősztől kezeve.

Mi a legjobb remenyekkel nézünk Kövessy további és a jövőbeni működése elé, mert hiába, Kövessy nagyon megszerette és megszokta Ujvidéket, viszont ami közönségünket csak Kövessy társulata elégitheti ki s csak azok előadásain érzi jól magát.

Az egész elmúlt héten a színházban nagyon is látható és tapasztalható volt a nyár melege, mert az előadásokat bizony kevés publikum látogatta.

Vasárnap két előadás volt. D. után Guthi Soma bohózata „A mozgó póstásné” telt ház előtt, míg este kongó üres ház előtt került előadásra Tóth Ede örökbecsű népszínműve, „A falu rossza”.

Hétfőn premier volt. Szinre került a Bpesti Vigszínházban jelenleg is műsoron levő életkép, „A medikus”, Bródy Sándortól. A darab nem oly fényes alkotás mint Bródynak előző művei, de hozzá adva még a nagy meleget s azt, hogy a szereplők egyes helyeken küzdöttek a szerep nem tudásával, a darab alig érte el a közepes sikert. Pilisi Lajos adta a címszerepet sok ambícióval. A legtökéletesebbet nyújtotta Szőregy Gyula Arrak szerepében. Minden tekintetben kifogástalan volt.

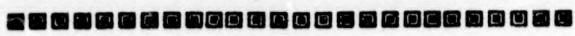
Kedden felújították Rostand világhírű drámáját, „A Sasfiók”-ot. Dacára a sok és helyes huzásoknak, a darab mindamellett a késő éjjeli órákba nyult. Jáko Amália kreálta Ferenc reichsadi herceg szerepét szép sikerrel s sok tapsot aratott.

Szerdán ismét repriz. Henequin jól ismert bohózata került előadásra: „Nincs-e elvámolni valója”.

A szereplők jó kedvvel játszottak s az



## Ujvidéki ORIENT Ásványviz



kristálytisza,  
bakteriummentes, leg-  
egészségesebb, leg-  
jobb, legkellemesebb  
izü, szénsavval telített  
ásványviz

## forgalomba hozatala

# május hó 14.

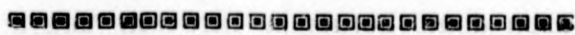
kezdődött.

## Bővebb falragaszok.

Vizrendelések a forrás  
kezelőségéhez és kut-  
vállalatához az

UJVIDÉKI VÁROSI ARTÉZI JÓDOSFÜRDŐ ÉS  
VIZGYÓGYINTÉZET IGAZGATÓSÁGÁHOZ

akár telefon, akár leve-  
lezőlap útján intézendők.



Telefon 264. sz.



előadás elég gördülékeny volt, úgy hogy a közönség jól mulatott.

Szőregy Gyula mint Doupont, Pilisy (De Trivelin), Jáko Amália mint Paulette és Sellő René (Lise) tüntek ki ügyes játékkal.

Mint minden szezon végén, úgy a mostaniban is a vendég fellépések zárják be az előadásokat. De úgy hisszük ez egyszer nem volt szerencsés direktorunk a vendég választásával, mert már az első előadásnál is alig volt fél ház. F. Sziklai Szeréna urnő vendég felléptével került előadásra Lehár operetje „A vig özvegy”. Legelsőnek említendő talán Szőregy Gyula, Daniló szerepében. Ha hanggal nem is bírta annyira partiját, de elegáns és kifogástalan játékaival feltétlenül imponált. Külön dicséretreméltó Antal Lajos, a társulat egyik ügyes karénekese, ki Rozsilon Camil szerepét — Faludy betegsége folytán — a legutolsó napon vette át. Hangja kellemes csengésű és jól is tud vele bánni, úgy hogy nem volna érdemtelen, ha direktorunk, — ki már több fiatal erőt emelt szárnyra — ezen hasznavehető énekessel többet foglalkoznék, mert elsőrangú erőt faraghatna belőle. Hannát F. Sziklai Szerenajátszotta, különös — talán megszokható stylusban és modorban. Utolsó ittléte óta hangja és termete is nagyon megerősödött. Bartkó Etel, Valenciene szerepében kedvesen játszott, csak kár hogy, énekével a magasabb fekvésekben küzdött, vagy talán nem volt rendelkezésre.

Jót nyújtottak még Pataki Ferenc, (Zéta Mirkó) Lévai Elemér. (Bogdanovits) Izsó Miklós (Nyegus) Dgresti (Kromov) és Abonyi.

Pénteken került előadásra „János vitéz” operette, melyről a legközelebbi számban számolunk be.

Itt tartjuk kedves kötelességünknek megemlíteni, hogy Kövessy Albert tagjai sorába szerződtette Hidy Irént a kedves szoubrettet, ki már a tavalyi idényben is sokszor gyönyörködtett művészetében s azóta a fővárosi városligeti színházban aratja babérait. Hiába még is csak Hidy volt a legutóbbi években Ujvidék legkedvesebb primadonnája.

(Sólyom.)

## HIREK.

**Nyár a fürdőben.** Junius elsejével a Városi Ártési Jódos Gyógyfürdőben a fő fürdőévad kezdetét vette és örömmel tapasztaljuk mi ujvidékiek, hogy az ideai fő fürdőévad messze tulszárnyalja a tavalyi első évadot. Igen sok idegen, akik között tekintélyes számmal vannak a fővárosiak-ami büszkeséggel tölt el bennünket — akik fürdőnket felkeresték, hogy reuma, köszvény, csuszántalmaik ellen áldáshozó fürdők gyógyvizében gyógyulást találjanak. Itt megemlítjük, hogy az Országos Baleset és Munkásbiztosító pénztár az ujvidéki Városi Ártési Jódos Gyógyfürdőt kitüntette azzal, hogy 5 éves jogos szerződést kötött vele, mely szerint a fürdő közelében létesítendő szanatóriumban 5 éven át naponta 35—50 beteget fog elhelyezni, akik az ország minden részéből ide lesznek központilag utalva. Ez a nagy kitüntetés bizonyára öregbiteni fogja a fürdőnek eddig is elismert jó hírnevét.

**Kongresszusi képviselők párbaja.** Pilics Mladen önálló párti képviselő Dr. Miladinovits Zsarkó radikális képviselőt provokáltatta, mert őt a karlócai kongresszus május 31-i ülésén

denunciánsnak nevezte. A párbaj e hó 2-án reggel Ujvidéken történt meg s abban mindkét fél súlyosan megsebesült.

**Halálhír.** Kossuth Ferenc meghalt — ez a hír terjedt el városunkban csütörtök délelőtt és még délután is tartotta magát. A hír, melynek szerzőjét senki sem tudja, szájról-szájra járt s úgy látszik országsszerte elterjedt, de nem bizonyult valósnak. Kossuth állapota ugyanis bár egészsége a Kossuth szobor leleplezése alkalmával hirtelen megrendült s azóta csaknem válságosra vált, a gondos orvosi ápolás mellett megjavult, annyira, hogy komolyabb bajtól nem kell félni.

**Az Ujvidéki Dalárda** zászlóujjávávatási ünnepélye alkalmából alkalmi lapot adott ki, mely a főispán nevének, mátéhazi Matkovits Béláné zászlóanyának arcképét közlő üdvözlő cikken kívül a Dalárda rövid történetét vázolja Dr. Piukovich Sándor kir. főgimn. tanár, dalárdai titkár tollából; a 8 oldalra terjedő lap többi — hat — oldalán pedig hirdetések tartalmaz.

**Anyakönyvi hír.** Az anyakönyvi hivatalnál május 26-tól június hó 2-ig bejelentett szül. 16, még pedig 12 fiú, 4 leány; meghalt: 17.

**Az áll. polg. leányiskola 1910—1911.** tanévi záróvizsgálatait a következő sorrendben tartja meg: a) Nyilvános vizsgálatok: június 14-én délelőtt hittanvizsgák, délután 3—4-ig francia, latin, magyar-szerb-tanf. vizsgája és 4—6-ig zongora-vizsga. 14—15-én kiállítások rendezése. 16-án I. a. I. b., 17-én II. a. II. b., 19-én III. a. IV. a., 20-án III. b. IV. b. oszt. vizsgája; 16—20-ig délután záróünnepély próbái. 21-én főpróba; kézimunka és rajzok kiosztása; d. u. segélykönyvtári könyvek beszoalása. 22-én délelőtt Te Deum, záróünnepély és bizonyítvány-osztás. Az osztályvizsgálatok idején megtekinthetők a tanulók egész évi munkálatai. Helyszüke miatt a kiállítás a délelőtti órákban csak felnőttek látogathatják. A magánvizsgák jun. 23., 24. és 26-án tartatnak. 27-én délután évváró konferencia.

**Eljegyzés.** Locker Vilmos mű- és lát-szerész jegyet váltott Filkuka Iréne kisaszszonynyal.

**Tűz.** E hó 1 Nyiry, Kölcsei u. házában nádfedeles tetőzete állítólag fiának a padlason való cigarettázása folytán kigyuladt és leégett. A gyorsan megjelcmt tűzoltóknak sikerült a tüzet lokalizálni.

**Az „Ujvidéki Dalárda“** zászlóujjávávatási ünnepélyére még a következő adományok érkeztek, melyek a külön alkalmi lapban nem nyugtáztattak: Brunner Ede, „Thabita“ 25—25 k., Ujvidéki Takarékpénztár 15 k., I. Ujvidéki Nőegylet, Ujvidéki Kaszinó 10—10 k., Szeidl József 2 k., Kuborczy Mihály, Müller Gyula, Grosz és Krausz, Wajnai József 1—1 tomlatárgy.

**Arverési hirdetés.** A kézbesíthetlen küldemények a vasuti üzletszabályzat 81. §-a értelmében Ujvidék teheráruraktárában e hó 22-én d. e. 9 órakor fognak azonnali készpénzfizetés mellett nyilvánosan eladatni.

**Írói jubileum.** Vértesi Kálmán, aki egész kis könyvtárt kitevő szépirodalmi, történeti, utazási és szónoklati művei által országosan ismert nevet szerzett s főleg a Bácskában minden hazafias, társadalmi és közmívelődési mozgalomnak ma is lelkes kezdeményezője és apostola, az idén tölti be írói

munkásságának 40-ik évfordulóját. Ezt az „Otthon“ írók és hírlapírók budapesti köre arra használja fel, hogy a magyar irodalomnak ezen régi és érdemes munkása tiszteletére e hó 8-án diszgyüléssel és lakomával összekötött jubileumi ünnepet rendez Budapesten.

**Hivatalos órák a városházán.** E hó 1-től kezdődőlcg a nyár tartamára r. 8. órától déli 1-óráig tartanak a hivatalos órák.

**Birák áthelyezése.** Az igazságügyminiszter Gábris Endre zsabylai járásbirónak a palánkai és Ádám Sándor fehértemplomi járásbirónak az ujvidéki kir. járásbirósághoz leendő áthelyezést megengedte.

**Halálozás.** Czeiner József budapesti nyug. főgimnáziumi tanár, aki régebben Ujvidéken tanárkodott hosszabb ideig, e hó 1-én Budapesten életének 79-ik évében elhunyt.

**A szegedi kereskedelm és iparkamara** május 30-i teljes ülésén Szarvady Lajos elnök kegyeletes szavakkal emlékezett meg Hieronymi Károly kereskedelemügyi miniszter elhunytáról, majd előterjesztette Lukács László miniszter leiratát, melyvel a kereskedelemügyi miniszterium ideiglenes vezetésének átvételét közli, utána pedig beszámolt több közérdekű rendelkezésről, kamarai felterjesztésre adott válaszról stb. A titkári jelentések során tudomásul vette a teljes ülés, hogy a kereskedelemügyi miniszter az új kamara megválasztása iránt intézkedett. Kecskeméti Antal szegedi fémiparos beadványát, melylyel inaskepző gyakorlati tanműhely létesítésére tesz ajánlatot, pártolón terjeszti fel a kamara s egyben javasolja, hogy ily tanműhelyek nagyobb számmal s lehetőleg minden alkalmas iparágban létesíttessenek. Örvedetesen vette tudomásul a kamara a keresk. miniszter rendeletét, melylyel a konzerv tésták sáfránnyal s más anyagokkal való festését, általán eltiltja s ezáltal „gyenlő elbánást honosít meg az egész országban. Véleményt szolgáltatott a kamara egy zombori zálogintézet kamattételeinek felemelését célzó kérés ügyében, a zárt palackok ürtartalmának kötelező megjelölése tárgyában kiadandó rendelet életbeléptetése ügyében, Kiskér község vásári helypénz díj-szabályzata, Hódság község országos vásár engedélyezése iránti kérelme egy szabadkai végeladás kérés s más folyó ügyekben. A keresk. miniszternek a tanoncotthonok létesítése érdekében kelt leiratát, örvedetesen vette az ülés tudomásul s felajánlotta odaadó erkölcsi támogatását ezek létesítése körül. A szegedi ipartestület kérelmére felterjesztés tételét határozta el a kamara a szegedi börtönben üzött rabipar versenyének megszüntetése érdekében, Hódmezővásárhely város iparhatóságának megkeresésére pedig elhatározta, hogy lépéseket tesz a pénzügyöknök működésének ellenőrzése érdekében. Több segélykérés elintézése után végül kimondta a kamara, hogy Szeged város közönségének azon törekvését, hogy 1914-ben Szegeden országos ipari és mezőgazdasági kiállítást kíván rendezni, a legmelegebb s legodaadóbb támogatásban részesíti.

**A bácskai cukorgyár** alapítása érdekében a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank helyiségeiben az érdekeltek ülést tartottak, amelyen képviselve volt az eszéki cukorgyár, a Ferenc csatorna társaság és nagyszámu bácskai termelő. Az ülésen elhatározták egy cukorgyárnak a Bácskában való létesítését. A gyár építése még ez év folyamán fog megkezdetni olyképpen, hogy az az 1912.

évi cukorkampányban már üzemben legyen. Az új gyárnak már eddig biztosított tekintélyes répa-mennyiségek kiegészítésére a szükséges lépések folyamatban vannak.

**Háziasszonyok figyelmébe.** Kétségtelen, hogy az ünnepek, melyek az emberiségnek pihenést és üdülést hoznak, a háziasszonynak, akinek a konyha és pince képezik főgondját a rendesnél több munkát okoznak. A sok lésttanemű, édességek és sütemények készítése sok gondot és munkát okoz. Azért határozottan nagy előnyére szolgál a háziasszonyoknak, hogyha Dr. Oetker sütőporával, vanillincukrával és juddingporával rendelkeznek, mert ezek segítségével Dr. Oetker sütőkönvecskéje alapján a legizletesebb és elismerést arató süteményeket készíthetik.

**Rohitsch fürdőből írják:** Rohitsch fürdő vendégei a rendesnél nagyobb számban ke-resték már is fel ezt a világhírű és nagy gyógyerejű fürdőt. Május második felében már 255 fürdővendége volt. Május 15-én nyitlak meg a fürdők és gyógyforrások. A szén-savas fürdők az idén is bővültek s modern átalakításon mentek át. A gyógyház impozáns új épületén kívül a vendégek sok más újítást tatálnak, így a Post-szálloda üveg-verandája tetemesen megnagyobbított és igen izléstelenesen lett átalakítva. A vendégek sorában vannak többi között: báró Rieger földbirtokos, Katzianschitz István udv. tanácsos és neje Grácból, Dr. Brutmann Alajos vezértörzsorvos Klagenfurtból, Kugelman Klementin altábornagyné Grácból, báró Rokitanckzy egyetemi tanár és neje, Jentsch Vilmos gyárigazgató és neje stb.

**Körözések.** A zombori törvényszék vizsgálóbírója körösi Rabinckzy András 24 éves zombori lakost, aki a pincédi önszegélyző szövetkezet kárára 600 koronát sikkasztott s a vizsgálat közben megszökött. Darazsas Alajos 25 éves béregi születésű nőtlen napszámot a szabadkai kir. törvényszék körözi, akit a szegedi kir. törvényszék testi sértés miatt elítélt, de aki az ítélet elől ismeretlen helyre megszökött.

**A gőzgépkézelők és kazánfűtők legközelebbi képesítő vizsgái Szegeden** e hó 11-én d. e. fél 9 órakor a szegedi alsó szivattyutelepen fognak megtartatni. A vizsgálati kérvények kellően felszerelve a m. kir. iparfelügyelőséghez (Tisza Lajos körut 61.) küldendők be.

**A halászati tilalom.** A halak ivási idején nem mindenben és nem mindenütt hajtják végre a halászati törvény tilalmi rendelkezéseit. A földmívelésügyi miniszter most rendeletben figyelmezteti a törvényhatóságokat, hogy a nyílt vizekről származó halaknak nemcsak a kifogása, hanem a forgalomba hozatala, elárúsítása is tilos. A zárt vizekről származó halak kifogását és eladását megengedi ugyan a törvény, de csakis a zárt vizekből való származást igazoló községi bizonyítványok alapján. Felhívja a miniszter a törvényhatóságokat, hogy a halászati törvény tilalmi intézkedéseinek betartásáról, különösen pedig a halak törvény szerint megengedett elárúsítási (nagysága) módjának ellenőrzéséről a rendelkezésükre álló eszközök teljes felhasználásával gondoskodjanak, a halászzattal, valamint a halkereskedéssel foglalkozókat a törvényes tilalmak megtartására szorítsák, a tapasztalt visszaéléseket pedig haladéktalanul torolják meg. Ideje már, hogy a haltenyésztést és a halak tovább

szaporodását a miniszter eme üdvös rendelkezéssel szabályozni óhajtha, mert sajnos bizony a hal állomány évről évre nagyon is apad, külön figyelmébe ajánljuk a itteni pénzügyőri szakasznak és rendőrségnek a miniszteriumnak eme rendelkezését, hogy a sűrű, talán folytonos ellenőrzéssel megakadályozza azt, hogy a Dunán naponta több száz egyén, a mostani ivás ideje alatt, s állami jegy nélkül, a törvényben megtiltott nagyságu és méretű halakat fogdossanak.

**Egy természeti kincs.** A mikor évtizedekkel ezelőtt a legnagyobb kórházakban a FERENCZ JÓZSEF keserűvízzel az első kísérleteket tették és sokoldalú használhatóságát tudományosan megállapították, a londoni „The Gospital Gazette” a következő véleményt mondta az elsőrangú gyógyásványvizről:

„A „FERENCZ JÓZSEF” keserűvíz gazdagabb hashajtó sókban, mint az összes többi budai víz. Hatása minden alkalommal nagyon kielégítő és használata sokkal kellemesebb, mint más gyógyítószerknél általában.”

Természetes, egészséges, tisztító erejű ásványosok képezik a Ferencz József keserűvíz megbecsülhetetlen tartalmát. E gyógyvíz használata nem jár kellemetlen utóhatásokkal. A valódi Ferencz József keserűvíz ennél fogva kényes és ideges természetű betegek részére különösen alkalmas. A jobb fűszerüzletekben és az összes gyógytárakban árusítják.

**Szőlészeti tanulmányut Olaszországba.** A Magyar Szőlősgazdák Országos Egyesületének igazgatósága szerényen dolgozik az Olaszországba tervezett tanulmányut programjának összeállításán, mely rendkívül tanulságosnak ígérkezik. Érintkezésbe lépett EDMONDO OTTAVI-val, az olasz gazdasági egyesület elnökével, aki meghívta a magyar borászokat a Turinban szeptember hó legelejére tervezett borászati kongresszusra, mellyel kapcsolatban egy három napos kirándulást terveznek a piemonti nevesebb pinczegzdaságok metekintésére.

**Enyves hát.** Ezen elnevezéssel egy új amerikai vállalat nyílik meg pünkösdi vasárnapján a Kossut Lajos utca 5 szám alatti házban. Szó van pedig arról, hogy amerikai fényképező masinával 12 felvételt pompás kiállításban igen éles képeket összesen 30 krajcárért lehet kapni. A fényképek hátlapja enyvezve

van és így levélborítékokra és levelezőlapokra való felragasztásra igen alkalmas, ez az amerikai vállalkozás Ujvidéken is bizonyára olyan hódító hatással lesz, mint a világ minden részében, hisz Budapesten ez a vállalkozás olyan kiterjedtségnek örvend, hogy közel 30 enyves hát vállalat van és mindegyik briliánsul prosperál.

Felelős szerkesztő: Zanbauer Ágoston.  
Laptulajdonos: az ujvidéki függetlenségi és 48-as párt

### Nyílt tér.\*)

Járványok idején és minden időben semmi sem biztosítja jobban az egészséget, mint a jó és emésztőképes gyomor, meg a tiszta ivóvíz. Kiváló eszköz erre

a mohai

## „Á G N E S”

FORRÁS.

Természetes szénsavdus ásványvíz, mint föltétlenül tiszta, kellemes és olcsó savanyuvíz; dús széntartalmánál fogva nemcsak biztos óvszer fertőző elemek ellen, hanem a benne foglalt gyógyóknál fogva kitűnő szere a legkülönbözőbb gyomor, légcső és húgyszervi betegségeknek.

Kedvelt borvíz.

Főraktár Ujvidéken: Dietzgen Imre fiai fűszerkeresk. cégnél. 3—20.

**NESTLÉ**  
gyermekélelmiszer

vizzel felfőzve  
csecsemők, gyermekek, valamint  
gyomorbetegségek

**régbevált tápláléka**  
50 év óta kipróbálva  
és orvosilag ajánlva.

**Tiszta alpesi tejet**  
tartalmaz  
1 doboz 1 kon. 80 fill.,  
minden gyógyszerárban és  
drogeriában kapható.  
Prospektus ugyanott.

13384 szám.

Kig. 1911.

### Pályázati hirdetés.

Ujvidék szab. kir. város tanácsa a szervezeti szabályrendelet 285. §-a értelmében pályázatot hirdet:

1. Az ujonnan szervezett és a törvényhatósági bizottság által a legközelebbi tisztújításig szóló választás utján betöltendő, évi 3200 korona fizetés, két egyenkénti 300—300 korona ötödéves pótlék és 800 korona lakáspénz élvezetével egybekötött tanácsnoki állásra,

2. A közgyűlés által élethossziglanra szóló választás utján betöltendő, évi 1400 korona fizetés, két egyenkénti 100—100 korona ötödéves pótlék és évi 420 korona lakáspénz élvezetével egybekapcsolt egyik végrehajtói állásra.

A pályázni óhajtok felhivatnak, hogy az 1883. évi I. t. cz. 1, 3, 5, és 19-ik illetve a szervezeti szabályrendelet 284-ik §-ában előirt műnősítést igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényeiket f. évi június hó 30-ik napjának délelőtti 12 órájáig a városi tanács iktatóhivatalában nyújtsák be.

Későbbben érkező kérvények figyelembe nem vétetnek.

Ujvidék, szab. kir. város tanácsa, 1911. évi május hó 27. napján tartott üléséből.

Profuma Béla s. k.  
alpolgármester.

**Öt liter**  
rendelésnél hához szállít

Eredeti Szerémi Hegyi **BORT**

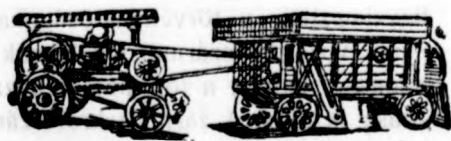
Wachtl Imre kádár  
Ujvidék,  
Petőfi-utca 8. szám.

Irodai gyakornok

azonnalra Böhm Ármán áru ügynökségi irodájába (II. Rákóczi Ferenc-ut 39.) kerestetik.

## BRÜNN-KÖNIGSFELDI GÉPGYÁR MOTOROSZTÁLYA

A Monarchia legelőkelőbb gyára. Egyedárusító: ABELES EMIL, Budapest, V. Váci-út 14.



Teljes cséplőgarnitúrák és malomberendezések

Elismert tény, hogy cséplőgarnitúráink a leggazdaságosabban és legmegbízhatóbban működnek.

Benzin  
Nyersolaj  
Szivógáz  
Diesel

**Motor**

Szivógázmotorjaink, valamint Diesel-rendszerű nyersolajmotorjaink üzemköltsége óránként és lóerőnként cca 1-1½ fillér.

Eddig 50.000 lóerő üzemben!

Teljes transzmissiótelepek, gőzgépek, gőzkazánok és egyéb gépészeti berendezések.

Költségvetés-, árajánlat- és mérnöklátogatással díjmentesen szolgálunk.

Gyorsanfutó „IDEAL”

**KERETFÜRÉSZEK**

fűrésztelepek, asztalosműhelyek teljes berendezése.

Alacsony és magas nyomású **SZIVATTYUK**

goz-, transzmissió-, villany- vagy motorüzemre bármely vizellátási és ipari célra.

**Központi Hitelintézet részvénytársaság Ujvidéken**

**Építési és műszaki irodája**  
az előnyösen ismert szakember

**Raichl J. Ferenc úr**

Éveles építész vezetése alatt.  
Elvállal mindennemű építkezési tervek és költségvetések elkészítését és az általa tervezett építkezések ellenőrzését a legelőnyösebb feltételek mellett. (2-3)

...-i-t? — Papa megengedte! Hisz valódi Jacobi-féle Antinicotin-cigarettafüveket fadóbozban!



...ázson! Csakis a „JACOBI” jelzésű valódi 17-25

**Házeladás.**

A Lenau-utca 3. számú ház kedvező feltételek mellett, szabad kézből eladó.  
Bővebbet ugyanott a háztulajdonosnál.

1-1

**2 gyermekhez**

...asszony felvétetik, aki a nyári hónapok alatt ...ük foglalkozik és sétál esetleg csak fél napra

**Trostler Albert**

II. Rákóczi Ferenc-út 29. sz.

**Eladó úri ház.**

Rákóczi Ferenc-út 122. számú ház eladó.  
Bővebb felvilágosítás ugyanott. 1-2

Ügyes és rendes

**mázoló segédek**

biztos állandó munkára kerestetnek

**Reitzer Ferenc és Fiai cégnél**

Budapest, VII., Rózsa-utca 32.

**Irodakisasszony**

...gyar és német nyelvben jártas, felvétetik. --  
...ors- és gépirónok előnyben részesülnek. --

Ajánlatok fizetési igényekkel

**Deutsch Kálmán**

textil irodájához benyújtandók.

**BARTH DOMONKOS**  
**könyvkötő és dobozkészítő**

Ujvidék, Zrinyi Ilona-utca 15.

Allandó raktáron tart: üzleti és jegyzőkönyveket minden nagyságban, női kalapdobozt 80 fillértől, posta és szabó skatulyákat 50 fillértől felfelé — jobb mint a bőrönd, mivel könnyű, igen erős és tartós! Dobozok mérték szerint, valamint postai megrendelések azonnal szállítanak és olcsó árban számíttatnak. Könyvkötések legmodernebb kivitelben; kívánatra minták a házba küldetnek. Elvállalok szakmámba vágó mindennemű munkákat s kezeskedem a legjobb feltételekről.

Teljes tisztelettel  
**BARTH DOMONKOS.**

23-35

**Schaumburg-Lippe Herceg**

**BEREMENDI**

**PORTLANDCEMENT- és MSZMŰVEI**

Kereskedelmi igazgatóság:

**PÉCS, Indóház-utca 45.**

Művek: **BEREMEND.**

Kitünő minőségű és páratlanul szép színű

**PORTLANDCEMENT**

**és fehérmész gyártása,**

valamint géppel zuzott kavics és nyers mész előállítására.

Évi termelés: 500,000 q portlandcement, 120,000 q fehérmész = 800,000 q kavics.

Portlandcementünk kiváló minősége mindenütt a legnagyobb elismerést vívta ki. — A hivatalos szabványokat messze felülmúló misőségért szavatolunk. 1-30

**Pontos és gyors kiszolgálás!**



**Eladó ház.**

Tököly Imre-u. 25. sz. ház szabadkézből eladó. Bővebb felvilágosítást nyújt ugyanott a háztulajdonos. (3-3)

**A GYOMOR**

**egészségének fentartása**

főleg az emésztés szabályozásán, előmozdításán és a kellemetlen székrekedés távol tartásán alapszik. A legjobb válogatott és hatásos gyógyfüvekből gondosan készített, étvágygerjesztő, emésztést előmozdító és enyhén hajtó háziszser, amely a **mértékletlenség, meghülés és székrekedés következményeit** pld. a **büffögést, a tulságos savképződést és a görcsös fájdalmakat** enyhíti és megszünteti: **Dr. ROSA gyomorbalzsama B. FRAGNER** gyógytárából Prága.

**FIGYELMEZTET S!**

A csomagolás minden részén rajta van a törvényes védjegy  
Főraktár:



**B. Fragner** cs. és kir. udvari szállító

„Zum schwarzen Adler“ PRAG, Kleinseite 203, (a Nerudgasse sarkán)

Postai szállítás naponkint

1 egész üveg 2 K., fél üveg 1 K. 1 K. 50 f. előzetes beküldése ellenében egy kis üveg, 2 K. 80 f. egy nagy üveg, 4 K. 70 f. 2 nagy üveg 8 K., 4 nagy üveg, 22 K. ellenében 14 nagy üveg bérmentve küldetik Ausztria-Magyarország minden állomására.

**Raktárak: Ausztria-Magyarország gyógyszerházaiban**

**Szives tudomásul!**

Mély tisztelettel tudomására adom az igen tisztelt közönségnek, hogy **Ujvidéken, Rákóczi Ferenc-utca 15-17. szám alatt (a volt Weisz Adolf-féle**

**kóser étkezde és**

**húsfüstöldét**

a mai modern kornak megfelelően, teljesen újonnan berendezve f. évi **május hó 21-én megnyitom.**

Főtörekvésem mindenkor az leend, hogy a mélyen tisztelt vendégeimet kitünő tiszta és izletes ételekkel kiszolgáljam, s a legmesszebbmenő igényeiknek megfeleljek.

**Füstölt husárúk budapesti és bécsi elsőrangú cégektől naponta teljesen friss állapotban hozatnak torgalomba.**

Naponta frissen csapolt **budweisi és kőbányai sör** kitünő szeremi borok. **Abonensek elfogadtatnak.**

A nagyrabecsült közönség pártfogásáért esedezve vagyok

kitünő tisztelettel (6-6.)

**KOHN J.**

**KOSER ÉTKEZDE ÉS HUSFÜSTÖLDE**

**Rákóczi Ferenc-utca 15 - 17.**

**Zikmund s Tsa Gépgyára vas- és Lágyvasöntődéje Ujvidéken.**



Gyárt: mezőgazdasági gépeket, öntött vas és lágyvasöntvényeket saját és beküldött minták után továbbá transmissiókat és szijkereket, gőzkazánokat és vizeztartányokat. E szakmába vágó

javításokat gyorsan és olcsón készít.

**Tervezetekkel és árjegyzékekkel ingyen szolgálunk.**

21-37

**Eladó ház.**

Elegáns uri, egy családnak való négy szobás ház, szabad kézből eladó.  
Ujvidéken gyík utca 3. szám.  
Bővebb a háztulajdonosnál Hid utca 5. szám alatt. 2-3.

Félstabilgépek, Gőzgépek, Gőzkazánok, Motorok, Sinek, Szivattyúk, Malomgépek. Modern transmissiók, Távlrdahuzatok.

Minden méret és nagyságban kaphatók.

**Abeles Emil** vas- és géposztályánál

Budapest, V. kerület, Váci-út 88. szám.

Gépek és kazánok kölcsönbe is adatk.

Telefon 132-14. 4-10 Sürgőnyim: „Barsel“.

**Eladó háztelkek.**

A Fazekas utcában eladó 3 háztelk.  
Közlelbbi felvilágosítással szolgálnak

Schwarz testvérek

Haltér 12.

THIERRY A. **BALZSAMA** törvényesen védve  
gyógyszerész



Allein echter Balsam aus der Schatzkammer-Apothekes des A. Thierry in Prograda bei Biskupic-Sauerbrunn.

THIERRY A. BALZSAMA

Csakis apáca védjeggyel valódi. Minden hamisítás, utánzás és más balzsamnak félrevezető védjeggyel árusítása törvényesen üldöztetik és szigorúan büntetnek.

Ez a balzsam: 1. Utolérhetetlen hatásos szer a tüdő és mell minden betegségénél, enyhíti a Katarust, csillapítja a válódókat, szünteti a fájdalmas köhögést és hasonló avult bajokat is gyógyít. 2. Kítűnően hat torokgyulladásnál, rekedtségnél és mindeu nyakbetegségnél stb. 3. Gyökeresen megszüntet minden lázt. 4. Gyógyítja a máj, gyomor, belek minden betegségét, gyomorgörcsöt, kólikát és szaggatást. 5. Gyógyít aranyeret és hemorroidát. 6. Enyhén szekhajtó, vértisztító, tisztítja a vesét, erősít étvagyat és emésztést. 7. Kítűnő fogfájás, odvas fogak, szápadlásnál stb. elveszi a száj és gyomor rossz szagát. 8. Jo szer gilisztá, galandféreg és epilepszia ellen. 9. Külsőleg gyógyít sebeket, forradásokat orbáncot, kiütéseket. égési sebeket, fagyást, rühet, fejfajást, zúgást, csúzt fülfajást stb. Egy családban sem hiányozzék, kivált influenza, kolera s más járvány idején. Gondosan tessék ügyelni - zöld védjegyre az apácával. Kapható minden nagyobb gyógy a szertárban és nagyban a droguista nagykereskedésekben.

Cím: A. Thierry védangyal-gyógyszertára Prograda, Rohics mellett. 12 kis, vagy 6 dupla, vagy 1 nagy különleges üveg 5 K. 60 fill. Kisebb mennyiség nem küldetik. Szétküldés csak a pénz előleges beküldése, vagy utánvet mellet. Thierry egyedül hamisítatlan Centifolia-huzókenőse mindennemű sebekre stb. 2 üveg 3 K. 60 f.

**UJVIDÉKI NÉPBANK RÉSZVÉNYTÁRSAS. G.**  
TELEFON 174.

Az Ujvidéki Népbank Részvénytársaság tőketörlesztéses kölcsönöket ingatlanokra 10 évtől 60 évig terjedő félelvi törlesztések s kedvező feltételek mellett nyújt.

Bővebb felvilágosítást nyújt a hivatalos órákban

**Az Igazgató.**

Ki akar **szép lenni?**

Kevés hölgy van a világon, ki a FÖLDES-féle

**MARGIT-CRÉME**

arckenőcsöt ne ismerné. A bőr mindennemű tisztátalanságát, szeplőt, pattanást, miteszert, májfoltot, ráncokat stb. gyorsan és biztosan eltávolít és az arc ideális, szép és üde lesz. Nemcsak az arc, hanem a nyak, váll és kéz fehérítésére és szépítésére is legalkalmasabb. Az összes szépítőszerek között a

**Földes-féle Margit-Crème**

örvend a legnagyobb kelendőségnek, mert teljesen ártalmatlan és zsírtalan.

Nagy tégely 2, kicsi 1 korona, minden gyógytárban és drogeriában. Kiváló toilett-cikkek: Margit-hőlgypor (3 színben) 1-20 kor., Magit-szappan 70 fillér, Margit-fogpép 1 korona, Margit-arcvíz 1 korona.

Tessék a záróvédjegyre ügyelni és csakis eredeti készítményt elfogadni, melynek ártalmatlanságáért és kítűnő hatásáért felelősséget vállalok. 2-7

Készíti és postán küldi: **FÖLDES KELEMEN** gyógyszer. ARAO

Kapható Ujvidéken: Grossinger Károly, Lukács Zsigmond, Nenadovic VI., Vujts János, gyógyszerüzeteiben és Klein Oszkár drogeriában

Évről-évre gyarapodó vevőkörünk áruszükséglete sok cikkben jelentékeny mennyiséget tesz ki.

Cégünk ennek következtében közvetlen a termelőkkel kötött egyezségek alapján NAGY előnyökhöz jutott; de ezen előnyöket kizárólag nagyrabecsült vevőinek biztosítja.

Fűszer, csemege, Kávé és bor szükségletét legolcsóbban tehát

**Wagner Testvérek**

cégnél UJVIDÉKEN szerezhetheti be.

Saját érdekében kérjen árlapot.

23-52.

Tisztítsd cipőt csak



**Globin**

cipőkrémmel Mindenütt kapható

**Feldman Nándor és Társa**

4-12 bank-üzlete

Budapest, VI., Andrassy-út 50.

Első Magy. Általános Biztosító Társ. kerületi főügynöksége.

Kölcsönök vidéki takarékpénztári részvényekre és egyéb tőzsdén nem jegyzett papirokra a legmagasabb összegig, a legelőnyösebb feltételek mellett. Reál és személy-jogu gyógyszerterek vételének finanszírozása: törlesztéses- és egyszerű jelzálog-kölcsönök, építési-, tisztviselői-kölcsönök; értékpapírok, tőzsdéi árfolyamon; állami-városi-szubszenciók eskomptálása; kölcsönök, haszonélvezettel és járadékkal terhelt ingatlanokra. Elsőrangú referenciák: Felvilágosítás díjmentes.

Magyar és német levelezés!

Telefon 21-10

Magyar és német levelezés!